

Bedienungsanleitung  
Elektroheizung für Chafing-Dish

D/A/CH

Instruction manual  
Electric heater for chafing-dish

GB/UK

Mode d'emploi  
Chauffage électrique pour réchaud "Chafing-Dish"

F/B/CH

Manuale di utilizzo  
Riscaldamento elettrico per Chafing Dish

I/CH

Mantenga las instrucciones  
Calentador eléctrico para calentaplatos

E

Manual de instruções  
Aquecedor eléctrico para o aquecedor de pratos

P

Bedieningshandleiding  
Elektrische verwarming loor Chafing dish

NL/B

Brugsanvisning skal  
El-varmelegeme til Chafing Dish

DK

Инструкция по эксплуатации  
Электроподогрев для мармитов

RUS

Kullanma kılavuzu  
Chafing Dish için elektrikli ısıtma

TR

Instrukcja obsługi  
Grzałka elektryczna do podgrzewaczy do potraw

PL

Návod k obsluze  
Elektrické topení pro ohřívadlo na jídlo

CZ

Upute za upotrebu  
Električno grijanje za Chafing Dish

HR

Használati útmutató  
Villanyfűtés Chafing Dish-nek

H

Οι οδηγίες χρήσης που ακολουθούν  
Ηλεκτρική θέρμανση για Chafing Dish

GR

Bruksanvisning  
Elektrovärmeelement

S



## Caractéristiques techniques

<b>Désignation</b>	<b>Chauffage électrique pour réchaud bain-marie « Chafing Dish » (500.482, 500.486, 500.487)</b>
N° d'article :	<b>500.464</b>
Modèle :	Acier inoxydable
Alimentation :	450 W / 220-230 V
Dimensions:	Hauteur 100-140 mm, Ø 135 mm
Poids:	1,5 kg

Sous réserve de modifications !

**... convient à tous les réchauds bain-marie  
courants (type identique à l'illustration)!**



## Avant utilisation

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil. Assurez-vous que l'appareil ne présente aucun dommage visible. En cas de dommage quelconque, veuillez en informer le service clientèle.

Le cordon d'alimentation et la fiche ne doivent présenter aucune dégradation. Le cas échéant, un service clientèle qualifié doit effectuer un contrôle de l'appareil avant son utilisation.

## Réglementation générale de sécurité

Le produit que vous venez d'acquérir correspond à l'état actuel de la technique et répond à la réglementation de sécurité généralement admise, cependant, son utilisation peut comporter certains risques. Veuillez utiliser le réchaud électrique uniquement si celui-ci est en parfait état et observer le mode d'emploi. Utiliser l'appareil uniquement dans le but pour lequel il a été conçu.

Toute intervention technique, y compris le montage et l'entretien, doit être effectuée par du personnel qualifié. Le non-respect de ces conditions entraîne l'annulation de toute obligation de garantie de la part du fabricant.

En raison des améliorations techniques apportées en permanence, le mode d'utilisation peut être sujet à modification.

## Consignes générales

Le bon fonctionnement de l'appareil a été testé, cependant, l'appareil peut avoir été endommagé au cours du transport. Veuillez vérifier le bon état de l'appareil dès réception.

**Nous attirons votre attention sur le fait que vous devez respecter la réglementation relative à la prévention des accidents.**

## Utilisation

- Veuillez faire chauffer une première fois l'appareil pendant environ 10 minutes. Il se forme alors une couche protectrice solide imperméable. Veuillez ne pas vous inquiéter de l'apparition de fumée pendant un bref instant.
- La partie inférieure du réchaud électrique a un diamètre semblable à celui d'un brûleur pour pâte combustible et s'adapte donc dans l'encoche ou sur la bande où se place normalement le brûleur à pâte combustible.
- Veillez à ce que la plaque chauffante soit bien en contact avec le récipient de cuisson et assurez-vous que la circulation de l'air est suffisante.
- Un seul réchaud électrique est nécessaire lorsque le bain-marie est rempli avec de l'eau chaude.
- Protégez le boîtier des coups et des chocs.
- Ne déplacez l'appareil que lorsqu'il est suffisamment refroidi.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation de l'appareil.

## Consignes de sécurité

- Certaines surfaces deviennent chaudes lors de l'utilisation. Veillez aux risques de brûlure lors de la manipulation de l'appareil ou du récipient de cuisson.
- Veillez à éloigner le cordon de la plaque chauffante ainsi que les cordons des appareils électriques avoisinants.
- Ne pas bouger ou déplacer l'appareil en cours d'utilisation – risque de projection d'eau chaude / de brûlure !
- Utiliser le réchaud électrique uniquement sur une surface plane et non glissante.
- Les huiles ou graisses surchauffées peuvent prendre feu. La préparation de plats à base d'huiles ou de graisses ne doit pas s'effectuer sans surveillance.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans surveillance et ne placez pas le bac sans aliments.



## **ATTENTION !**

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux moyens physiques, sensoriels ou intellectuels limités, ou sans expérience suffisante et/ou sans connaissances suffisantes, à moins que ces personnes se trouvent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles obtiennent de cette personne les indications pour utiliser l'appareil.
- Les enfants devraient se trouver sous surveillance afin d'être sûr qu'ils ne s'amuse pas avec l'appareil.
- Conserver soigneusement le présent mode d'emploi. En cas de cession de l'appareil à une tierce personne, il faut lui remettre également la notice d'utilisation.
- Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux fermés.
- Pour éteindre l'appareil en toute sécurité, débranchez le cordon d'alimentation de la prise.

## **Entretien et maintenance**

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau pour le nettoyer et veillez à ce que ni eau ni vapeur ne puissent s'infiltrer par le dessous de l'appareil.
- Si nécessaire, la plaque chauffante et le boîtier peuvent être nettoyés à froid à l'aide d'un chiffon humide.

## **Elimination des éléments usés**



## **REMARQUE !**



***Pour l'élimination de l'appareil veuillez respecter les prescriptions en vigueur dans votre pays et votre commune.***

## **Contact /Adresse de service :**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tél.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120